



CINZIA SANI

Cinzia Sani

Traduttrice e docente di lingue straniere con pluriennale esperienza

Cell: +39 329 7655915

Email: info@cinziasani.com

COMPETENZE

RELAZIONALI E ORGANIZZATIVE

Capace di lavorare sia in autonomia che in team, ottime capacità comunicative, precisa, affidabile e responsabile, ottime capacità di adattamento a nuovi ambienti, capacità di gestione del tempo e dello stress

DIDATTICHE

Didattica integrata e collaborativa, approccio e feedback personalizzato allo studente, preparazione materiale didattico.

TECNICHE

Pacchetto Office (Word, Excel, PowerPoint), email, Internet, social, strumenti digitali per la didattica

LINGUISTICHE

Madrelingua: italiana

Inglese: C2 Russo: C2

Ucraino: B2 Francese: B2

HOBBY E INTERESSI

Lettura, yoga, viaggi

RICONOSCIMENTI

Outstanding Leadership Award
Education 2.0 Conference Dubai
2024

ISTRUZIONE

Laurea magistrale di interprete
Scuola Superiore di Lingue Moderne
per Interpreti e Traduttori (ora DIT)
- Università di Bologna

Diploma universitario di traduttrice,
interprete e corrispondente in
lingue estere

Scuola Superiore di Lingue Moderne
per Interpreti e Traduttori (ora DIT)
- Università di Bologna

ESPERIENZA LAVORATIVA

Traduzione specializzata

2007-oggi: Traduttrice e interprete freelance.

Lingue di lavoro: Inglese, Russo, Ucraino (solo traduzione passiva).

1998-2006: Traduttrice in-house per aziende di vari livelli e dimensioni. Lingue di lavoro: Inglese e Russo.

Traduzione letteraria

2024-2026: Traduzione dall'ucraino in italiano dell'opera *Малюк Корзі вчиться рахувати (Corgi impara a contare)* di Nataliia Pashynska

2023-2024: Traduzione dall'ucraino in lingua italiana dell'opera *Афіновий ведмеди́к: календар мрі́йників (Il calendario dei sogni di Orso Mirtillo)* di Anastasiia Volkhovska

Attività didattica

2025-OGGI: Docente di Lingua inglese (II, III e IV anno + IFTS) presso Fondazione Enaip Forlì Cesena, sede di Cesena

2024-OGGI: Docente di traduzione specializzata russo-italiano
Laurea magistrale in Specialized Translation
DIT, Università di Bologna, Campus di Forlì

2017-2026

Docente di Traduzione Russo Italiano (I, II e III anno)
Laurea Triennale in Mediazione Linguistica
Scuola Superiore di Mediazione Linguistica, Perugia

2021-2026

Docente di Traduzione Specializzata Russo Italiano
Laurea Magistrale in Traduzione e Interpretariato per
l'Internazionalizzazione dell'Impresa
Scuola Superiore di Mediazione Linguistica, Perugia

2022-2023

Docente di "Lingua inglese" per le classi II e III
Engim Istituto Lugaresi, Cesena

2022-2023

Docente di "Lingua Inglese di base e tecnica"
Fondazione Istituto Tecnico Superiore Tecnologie Industrie
Creative, Cesena

2021 - 2022

Docente di Traduzione Russo Italiano
Laurea Triennale in Mediazione Linguistica
SSML Unicollege, Mantova

2017-2021

Docente di Traduzione Specializzata Russo Italiano
Laurea Magistrale in Traduzione e Interpretariato per
l'Internazionalizzazione dell'Impresa
Università per Stranieri, Perugia

Autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel mio CV ex art. 13 del decreto legislativo 196/2003 e art. 13 del regolamento UE 2016/679 sulla protezione dei singoli cittadini in merito al trattamento dei dati personali

DATA 26 marzo 2026

FIRMA Sani Cinzia